



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **389/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Abschluss einer Vereinbarung mit dem Justizministerium zur Leistung von gemeinnütziger Arbeit im Sinne des Art. 54 des G.v.D. vom 28.08.2000, Nr. 274, und des Art. 2 des M.D. vom 26.03.2001

OGGETTO:

Stipulazione di una convenzione con il Ministero della Giustizia per lo svolgimento dei lavori di pubblica utilità ai sensi dell'art. 54 del D.Lgs. 28.08.2000, n. 274, e dell'art. 2 del D.M. 26.03.2001

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

28.08.2025 - ore 10:30 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

| | | |
|---------------------|----------------------|-------------|
| Rainer Klaus | Bürgermeister | Sindaco |
| Rienzner Rosa Maria | Vize-Bürgermeisterin | Vicesindaca |
| Dapoz Marco | Referent | Assessore |
| Holzer Stefan | Referent | Assessore |
| Kraler Harald | Referent | Assessore |
| Patzleiner Emanuel | Referent | Assessore |

| A.E. A.G. | A.U. A.I. | Fernzugang mod.remota |
|--------------|--------------|--------------------------|
| X | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Seinen Beistand leistet der Gemeinsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Signora

Rienzner Rosa Maria

in ihrer Eigenschaft als Vize-Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Vicesindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

VORAUSGESCHICKT, dass:

- gemäß Art. 54 des G.v.D. vom 28.08.2000, Nr. 274, und in Anwendung von Art. 73, Abs. V-bis des D.P.R. Nr. 309/90, abgeändert durch G.D. vom 30.12.2005, Nr. 272, umgewandelt in das Gesetz vom 21.02.2006, Nr. 49, sowie von Art. 186, Abs. 9-bis der Straßenverkehrsordnung, abgeändert durch das Gesetz Nr. 102/10, der Friedensrichter und der Einzelrichter, auf Antrag des Angeklagten, die Strafe der gemeinnützigen Arbeit anwenden können, die in der Leistung von nicht entlohnter Tätigkeit zugunsten der Allgemeinheit besteht und beim Staat, den Regionen, den Provinzen, den Gemeinden oder bei Körperschaften und Organisationen für soziale Fürsorge und für ehrenamtliche Tätigkeiten oder in Fachzentren für die Bekämpfung von Suchtkrankheiten abgeleistet werden kann;
- Art. 2, Abs. 1 des M.D. vom 26.03.2001, erlassen im Sinne von Art. 54, Abs. 6 des genannten G.v.D. bestimmt, dass die unentgeltliche Tätigkeit zugunsten der Allgemeinheit aufgrund von Vereinbarungen geleistet wird, die mit dem Justizministerium bzw. im Auftrag desselben mit dem Präsidenten des Landesgerichtes zu treffen sind, in dessen Sprengel sich die in Art. 1, Abs. 1 des genannten M.D. angeführten Verwaltungen, Körperschaften oder Organisationen befinden, bei denen die gemeinnützige Arbeit geleistet werden kann;
- der Justizminister mit Akt vom 16.07.2001 die Präsidenten der Landesgerichte delegiert hat, die fraglichen Vereinbarungen zu treffen,

DARAUF HINGEWIESEN, dass diese Gemeindeverwaltung im Jahr 2013 mit dem Justizministerium eine Vereinbarung zur Leistung von gemeinnütziger Arbeit im Sinne des Art. 54 des G.v.D. vom 28.08.2000, Nr. 274, und des Art. 2 des M.D. vom 26.03.2001 abgeschlossen hat, welche ausgelaufen ist;

PREMESSO che:

- a norma dell'art. 54 del D.Lgs. 28.08.2000, n. 274, ed in applicazione dell'art. 73, c. V-bis del D.P.R. n. 309/90, così modificato dal D.L. 30.12.2005, n. 272, convertito con legge 21.02.2006, n. 49, nonché dell'art. 186, c. 9-bis del Codice della Strada, modificato dalla legge n. 120/10, il giudice di pace ed il giudice monocratico possono applicare, su richiesta dell'imputato, la pena del lavoro di pubblica utilità, consistente nella prestazione di attività non retribuita in favore della collettività, da svolgere presso lo Stato, le Regioni, le Province, i Comuni o presso enti ed organizzazioni di assistenza sociale e di volontariato o presso i centri specializzati di lotta alle dipendenze;
- l'art. 2, c. 1 del D.M. 26.03.2001, emanato a norma dell'art. 54, c. 6 del citato decreto legislativo, stabilisce che l'attività non retribuita in favore della collettività è svolta sulla base di convenzioni da stipularsi con il Ministero della Giustizia, o, su delega di questo, con il Presidente del Tribunale, nel cui circondario sono presenti le amministrazioni, gli enti o le organizzazioni indicati nell'art. 1, c. 1 del D.M., presso i quali può essere svolto il lavoro di pubblica utilità;
- il Ministero della Giustizia, con atto del 16.07.2001, ha delegato i Presidenti dei Tribunali alla stipula delle convenzioni in questione;

DATO ATTO che quest'amministrazione comunale nell'anno 2013 ha stipulato una convenzione con il Ministero della Giustizia per lo svolgimento dei lavori di pubblica utilità ai sensi dell'art. 54 del D.Lgs. 28.08.2000, n. 274, e dell'art. 2 del D.M. 26.03.2001, che è scaduta;

FESTGESTELLT, dass in den letzten Jahren bei der Gemeinde Innichen mehrere Straffällige ihre Strafe durch gemeinnützige Arbeit gemäß der oben angeführten Vereinbarung geleistet haben. Die Gemeinde kann auf sehr positive Erfahrungen zurückblicken, da nicht nur die Resozialisierung durch sinnvolle Arbeit gefördert wurde, sondern die Mitarbeiter der Gemeinde entlastet wurden und der Allgemeinheit durch die nicht entlohnten Tätigkeiten ein großer Beitrag zugute kam;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Gemeindeverwaltung von Innichen deshalb grundsätzlich die Ableistung von gemeinnütziger Arbeit befürwortet und sich für eine Erneuerung der angeführten Vereinbarung ausspricht;

DARAUF HINGEWIESEN, dass seit 2024 neue Vereinbarungen online über das vom Justizministerium eingerichtete „Nationale Portal für gemeinnützige Arbeit“ getroffen werden müssen und die Gemeinde Innichen mit dem Landesgericht die neue Vereinbarung laut beiliegendem Entwurf für den Zeitraum vom 01.09.2025 bis zum 31.08.2030 abschließen möchte;

DARAUF HINGEWIESEN, dass den aufgenommenen Verurteilten der vom Art. 5 der Vereinbarung vorgesehene Versicherungsschutz (Versicherung gegen Unfälle und Berufskrankheiten, sowie Haftpflichtversicherung) gewährt werden muss;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

CONSTATATO che negli ultimi anni presso il Comune di San Candido diversi soggetti condannati hanno scontato la propria pena mediante lo svolgimento di lavori di pubblica utilità, secondo quanto previsto dall'accordo sopra citato. Il Comune può vantare esperienze molto positive, poiché non solo è stata favorita la risocializzazione attraverso un'attività lavorativa significativa, ma anche i dipendenti comunali sono stati alleggeriti e la collettività ha beneficiato notevolmente delle attività svolte a titolo gratuito;

DATO ATTO che l'amministrazione comunale di San Candido è, in linea di massima, favorevole allo svolgimento di lavoro di pubblica utilità e si dichiara favorevole al rinnovo dell'accordo sopra menzionato;

RILEVATO che a partire dal 2024 le nuove convenzioni devono essere stipulate online tramite il "Portale nazionale per il lavoro di pubblica utilità" istituito dal Ministero della Giustizia e che il Comune di San Candido intende concludere la nuova convenzione con il Tribunale di Bolzano secondo il modello allegato per il periodo dal 01.09.2025 al 31.08.2030;

RILEVATO che ai condannati ammessi deve essere garantito il regime assicurativo previsto dall'art. 5 della convenzione (assicurazione contro gli infortuni e le malattie professionali, nonché assicurazione per la responsabilità civile);

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 dell'10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Ausgabe für die Unfallversicherung von voraussichtlich € 500,00 pro Jahr, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

nicht erforderlich – non necessario

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. mit dem Justizministerium für den Zeitraum vom 01.09.2025 – 31.08.2026 eine Vereinbarung zur Leistung von gemeinnütziger Arbeit im Sinne des Art. 54 des G.v.D. vom 28.08.2000, Nr. 274, und des Art. 2 des M.D. vom 26.03.2001, abzuschließen;
2. die beiliegende aus 8 Artikeln bestehende Vereinbarung, unterzeichnet von der Präsidentin des Landesgerichtes Bozen, Frau Dr.in Francesca Bortolotti,

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa per l'assicurazione contro gli infortuni di presumibilmente € 500,00/anno, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di stipulare con il Ministero della Giustizia per il periodo dal 01.09.2025 – 31.08.2026 una convenzione per lo svolgimento dei lavori di pubblica utilità ai sensi dell'art. 54 del D.Lgs. 28.08.2000, n. 274, e dell'art. 2 del D.M. 26.03.2001 ;
2. di approvare l'allegata convenzione, sottoscritta dalla Presidente del Tribunale di Bolzano, Signora Dott.ssa Francesca Bortolotti, composta da 8

- | | |
|--|--|
| <p>lotti, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;</p> <p>3. den Bürgermeister zur Unterzeichnung derselben Vereinbarung zu ermächtigen;</p> <p>4. den aufgenommenen Verurteilten den vom Art. 5 der Vereinbarung vorgesehenen Versicherungsschutz (Versicherung gegen Unfälle und Berufskrankheiten, sowie Haftpflichtversicherung) zukommen zu lassen;</p> <p>5. die Ausgabe von voraussichtlich € 500,00/Jahre, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 wie folgt anzulasten:</p> | <p>articoli, la quale forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;</p> <p>3. di autorizzare il sindaco alla sottoscrizione della convenzione medesima;</p> <p>4. garantire ai condannati ammessi il regime assicurativo previsto dall'art. 5 della convenzione (assicurazione contro gli infortuni e le malattie professionali, nonché assicurazione per la responsabilità civile);</p> <p>5. di imputare la spesa di presumibilmente € 500,00/anno, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2025 - 2027 nel modo seguente:</p> |
|--|--|

| | | |
|---|---|---|
| Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebahrung | Mission 01 Missione | Servizi istituzionali, generali e di gestione |
| Sonstige allgemeine Dienste | Programm 11 Programma | Altri servizi generali |
| | Titel 1 Titolo | |
| Effektive Sozialbeiträge zu Lasten der Körperschaft | Kapitel 01111.01.020100 capitolo | Contributi sociali effettivi a carico dell'ente |
| Transport und Recht auf Mobilitätsförderung | Mission 10 Missione | Trasporti e diritto alla mobilità |
| Straßennetz und -infrastrukturen | Programm 05 Programma | Viabilità e infrastrutture stradali |
| | Titel 1 Titolo | |
| Effektive Sozialbeiträge zu Lasten der Körperschaft | Kapitel 10051.01.020100 capitolo | Contributi sociali effettivi a carico dell'ente |
| Gesamtsumme | 1.166,67 € | Totale |
| 2025 | 166,67 € | 2025 |
| 2026 | 500,00 € | 2026 |
| 2027 | 500,00 € | 2027 |

- | | |
|---|--|
| <p>6. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> | <p>6. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> |
| <p>7. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>7. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 n.t.v..</p> |

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Vereinbarung bereits ab dem 01.09.2025 abschließen zu können.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, al fine di poter stipulare la convenzione già a partire dal 01.09.2025.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Die Vize-Bürgermeisterin/La Vicesindaca

Rienzner Rosa Maria

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
